

Zmluva o spolupráci

*uzatvorená nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku podľa ustanovení § 51 zákona č. 40/1964 Zb.,
Občiansky zákonník (ďalej len „Zmluva“), medzi týmito zmluvnými stranami*

Zmluvné strany:

1/ Richard Závodský
Lermontovova 911/3
811 05 Bratislava – Staré Mesto
Slovenská republika
tel.: +421 907 208 456, email: richard.zavodsky@gmail.com
ďalej len „Poskytovateľ“

a

2/ Obec Lok
Poštová 373/23
935 38 Lok
Slovenská republika
IČO: 00307211
DIČ: 2021218705
email: jan.marfoldi@lok.sk
zastúpená: Ján Márfoldi, starosta
ďalej len „Objednávateľ“

sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o vzájomnej spolupráci (ďalej len „zmluva“) za nasledujúcich podmienok:

Článok I. Predmet spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli na nahraní čítaného hovoreného slova pre Objednávateľa prostredníctvom Poskytovateľa na základe tejto zmluvy a za nasledujúcich podmienok v rámci Audio Kroník Obce:

- nahranie čítaného hovoreného slova všetkých kusov obecných kroník, hlasový výstup v slovenskom jazyku
- v prípade nečitateľného, nezrozumiteľného a iného textu, bude nahraný hlas s popisom/prekladom predmetnej časti textu/kroniky, príp. s relevantným výkladom o čo sa jedná
- zabezpečenie nahrávacieho štúdia a hlasu
- digitalizovaný export – hlasová banka
- sprístupnenie výstupu na obecný web - preklikom
- poskytnutie hlasového výstupu Obecnému úradu za účelom archivácie
- poskytnutie licencie na nahraný konkrétny hlas a na neobmedzený čas, vysporiadanej Poskytovateľom

Článok II.
Cena a spôsob úhrady

1. Jednorazová odmena predstavuje celkovú konečnú sumu 332,- EUR
 - a) je splatná bezodkladne pri podpise tejto zmluvy
 - b) je splatná na bankový účet Poskytovateľa:
IBAN číslo účtu: CZ22 3030 0000 0026 0140 0017
BIC: AIRACZPP
názov banky: Air Bank a.s.
Popis (do textu bank. prevodu): Nahratie nahovoreného slova
 - c) v odmene sú započítané všetky náklady Poskytovateľa
 - d) Poskytovateľ sa zaväzuje a je povinný bezodkladne vrátiť Objednávateľovi už celú zaplatenú finančnú odmenu v prípade akéhokoľvek porušenia, nedodržania tejto zmluvy.

Článok III.
Doba spolupráce

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Hlasový výstup je odovzdaný a sprístupnený Objednávateľovi najneskôr do 15.12.2023.
3. Zmluvu môže vypovedať každá zo zmluvných strán a to aj bez udania dôvodu, alebo dohodou.

Článok IV.
Vypovedanie zmluvy

1. Pre obe zmluvné strany platí dvojmesačná výpovedná lehota, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Za doručenie sa považuje aj doručenie emailom.
2. Nedodržanie dohodnutých platobných podmienok je dôvodom pre okamžité ukončenie platnosti zmluvy.

Článok V.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny k tejto zmluve možno uzavrieť výlučne písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah riadi platnými zákonmi SR a príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe, každá zmluvná strana dostane jeden exemplár emailom
4. Zmluva je platná dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali a potvrdzujú, že zmluva je zrozumiteľná a určitá a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 29.6.2023

.....
za Objednávateľa



.....
za Poskytovateľa